

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 11 DÉCEMBRE 1907.

Projet de loi modifiant la loi du 26 juin 1899, portant réorganisation du personnel des services administratifs, des officiers comptables du matériel d'artillerie, des adjoints du génie, du personnel du service de santé et du service vétérinaire.

EXPOSÉ DES MOTIFS.

MESSIEURS,

La loi du 26 juin 1899, portant réorganisation du personnel des services administratifs, des officiers comptables du matériel d'artillerie, des adjoints du génie, du personnel du service de santé et du service vétérinaire fixe, dans les différents grades et classes de leur cadre, la répartition des médecins et des pharmaciens.

Il en résulte qu'une loi est nécessaire chaque fois qu'il s'agit de modifier cette répartition.

Comme cette procédure est de nature à retarder les changements qu'il est parfois utile d'y apporter pour des raisons d'ordre organique ou d'avancement, j'ai l'honneur, d'après les ordres du Roi, de déposer sur le bureau de la Chambre le projet de loi ci-joint qui, indépendamment de l'Inspecteur général du service de santé et du Pharmacien en chef, fixe globalement en deux groupes, suivant le rang d'officier supérieur et d'officier subalterne, l'effectif des médecins et des pharmaciens. La répartition de ceux-ci dans les différents grades et classes serait désormais réglée par un arrêté royal, comme il en est déjà actuellement pour le personnel du service vétérinaire.

D'autre part, pour remédier à l'avancement défavorable des suppléants du service de santé et du service vétérinaire, assimilés aux adjudants sous-officiers, le projet de loi augmente respectivement de 12, 8 et 4 le nombre des médecins, des pharmaciens et des vétérinaires.

De cette manière, les suppléants dont il s'agit pourront être compris dans la catégorie des médecins, pharmaciens et vétérinaires adjoints assimilés aux sous-lieutenants.

Le Ministre de la Guerre,

J. HELLEBAUT.

PROJET DE LOI

modifiant la loi du 26 juin 1899, portant réorganisation du personnel des services administratifs, des officiers comptables du matériel d'artillerie, des adjoints du génie, du personnel du service de santé et du service vétérinaire.

Léopold II,

ROI DES BELGES,

A tous présents et à venir, Salut.

Sur la proposition de Notre Ministre de la Guerre,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le projet de loi dont la teneur suit sera présenté en Notre Nom à la Chambre des Représentants par Notre Ministre de la Guerre.

ARTICLE PREMIER

Par modifications à l'article 1^{er} de la loi du 26 juin 1899, portant réorganisation du personnel des services administratifs, des officiers comptables du matériel d'artillerie, des adjoints du génie, du personnel du service de santé et du service vétérinaire, les chiffres organiques du cadre des médecins, des pharmaciens

WETSONTWERP

tot wijziging aan de wet van 26 Juni 1899, houdende nieuwe organisatie van het personeel der diensten van het beheer, van de officieren-rekenplichtigen voor het materieel der artillerie, van de adjuncten der genie, van het personeel van den geneeskundigen dienst en van den dienst der paardenartsen.

Leopold II,

KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, Heil!

Op voorstel van Onzen Minister van Oorlog,

**WIJ HEBBEN BESLOTEN EN
WIJ BESLUITEN :**

Het wetsontwerp waarvan de inhoud volgt zal in Onzen Naam door Onzen Minister van Oorlog aan de Kamer der Volksvertegenwoordigers aangeboden worden.

ARTIKEL 1.

Tot wijziging van artikel 1 der wet van 26 Juni 1899, houdende nieuwe organisatie van het personeel der diensten van het beheer, van de officieren rekenplichtigen voor het materieel der artillerie, van de adjuncten der genie, van het personeel van den geneeskundigen dienst en van den dienst der paardenartsen, wor-

et des vétérinaires sont fixés comme suit :

Service de santé.

Médecins :

Inspecteur général du service de santé	1
Médecins principaux de 1 ^{re} et de 2 ^e classe et médecins de régiment de 1 ^{re} classe. }	52
Médecins de régiment de 2 ^e et de 3 ^e classe, médecins de bataillon de 1 ^{re} et de 2 ^e classe, médecins-adjoints de 1 ^{re} et de 2 ^e classe. }	143

Pharmaciens :

Pharmacien en chef	1
Pharmaciens principaux.	4
Pharmaciens de 1 ^{re} , 2 ^e , 3 ^e et 4 ^e classe, et pharmaciens-adjoints. }	49

Service vétérinaire :

Vétérinaire en chef	1
Vétérinaires principaux	4
Vétérinaires de régiment, vétérinaires de 1 ^{re} , 2 ^e et 3 ^e classe, vétérinaires-adjoints. }	40

ART. 2.

La présente loi sera obligatoire le lendemain de sa promulgation.

Donné à Laeken, le 9 décembre 1907.

den de organieke cijfers van het kader der geneesheeren, der apothekers en der paardenartsen gelijkgesteld met de lagere officieren, vastgesteld als volgt :

Geneeskundige dienst.

Geneesheeren :

Inspecteur generaal van den geneeskundigen dienst	1
Geneesheeren principaal der 1 ^{re} en der 2 ^e klasse, en regimentsgeneesheeren der 1 ^{re} klasse. }	32
Regimentsgeneesheeren der 2 ^{de} en der 3 ^{de} klasse, bataljons geneesheeren der 1 ^{ste} en der 2 ^{de} klasse, adjunct-geneesheeren der 1 ^{ste} en der 2 ^{de} klasse. }	143

Apothekers :

Hoofdapotheker	1
Apothekers-principaal	4
Apothekers der 1 ^{ste} , 2 ^{de} , 3 ^{de} en 4 ^{de} klasse, en adjunct-apothekers. }	49

Dienst der paardenartsen :

Hoofdpaardenarts	1
Paardenartsen-principaal	4
Regimentspaardenartsen, paardenartsen der 1 ^{ste} , 2 ^{de} en 3 ^{de} klasse, adjunct-paardenartsen. }	40

ART. 2.

De tegenwoordige wet zal daags na hare bekendmaking verplichtend wezen.

Gegeven te Laken, den 9^{en} December 1907.

LÉOPOLD.

Par le Roi :

Le Ministre de la Guerre,

Van 's Konings wege :

De Minister van Oorlog,

J. HELLEBAUT.

(4)

(1)

(N^o 53.)

Kamer der Volksvertegenwoordigers.

VERGADERING VAN 11 DECEMBER 1907.

Wijziging aan de wet van 26 Juni 1899, houdende nieuwe organisatie van het personeel der diensten van het beheer, van de officieren-rekenplichtigen voor het materieel der artillerie, van de adjuncten der genie, van het personeel van den geneeskundigen dienst en van den dienst der paardenartsen.

MEMORIE VAN TOELICHTING.

MIJNE HEEREN,

De wet van 26 Juni 1899, houdende nieuwe organisatie van het personeel der diensten van het beheer, van de officieren-rekenplichtigen voor het materieel der artillerie, van de adjuncten der genie, van het personeel van den geneeskundigen dienst en van den dienst der paardenartsen, stelt de indeeling vast, in de onderscheidene graden en klassen van hun kader, der geneesheeren en der apothekers.

Daaruit volgt dat eene wet noodzakelijk is iedere maal het geldt deze indeeling te wijzigen.

Daar deze handelwijze van aard is de veranderingen te vertragen welke het somtijds nuttig is er aan toe te brengen wegens redenen van organieke aard of van bevordering, heb ik de eer, volgens 's Konings bevelen, op het bureel der Kamer het hierbij gevoegd wetsontwerp neer te leggen welk, behalve den inspecteur-generaal van den geneeskundigen dienst en den hoofd-apotheker, de getalsterkte vaststelt der geneesheeren en der apothekers in haar geheel in twee groepen, volgens den rang van hooger- en lager officier. De indeeling van deze, in de onderscheidene graden en klassen, zou voortaan bij een koninklijk besluit geregeld worden, zooals dit reeds thans geschiedt voor het personeel van den dienst der paardenartsen.

Van anderen kant, om de nadeelige bevordering te verbeteren der plaatsvervangers bij den geneeskundigen dienst en bij den dienst der paardenartsen, gelijkgesteld met de adjudanten-onderofficieren, vermeerdert het wetsontwerp het aantal geneesheeren, apothekers en paardenartsen onderscheidenlijk met 12, 8 en 4.

Op deze wijze, zullen de plaatsvervangers van wie sprake, kunnen begrepen worden bij de categorie der adjuncten-geneesheeren, apothekers en paardenartsen, gelijkgesteld met de onderluitnants.

De Minister van Oorlog,

J. HELLEBAUT.

PROJET DE LOI

modifiant la loi du 26 juin 1899, portant réorganisation du personnel des services administratifs, des officiers comptables du matériel d'artillerie, des adjoints du génie, du personnel du service de santé et du service vétérinaire.

Léopold II,

ROI DES BELGES,

A tous présents et à venir, Salut.

Sur la proposition de Notre Ministre de la Guerre,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le projet de loi dont la teneur suit sera présenté en Notre Nom à la Chambre des Représentants par Notre Ministre de la Guerre.

ARTICLE PREMIER

Par modifications à l'article 1^{er} de la loi du 26 juin 1899, portant réorganisation du personnel des services administratifs, des officiers comptables du matériel d'artillerie, des adjoints du génie, du personnel du service de santé et du service vétérinaire, les chiffres organiques du cadre des médecins, des pharmaciens

WETSONTWERP

tot wijziging aan de wet van 26 Juni 1899, houdende nieuwe organisatie van het personeel der diensten van het beheer, van de officieren-rekenplichtigen voor het materieel der artillerie, van de adjuncten der genie, van het personeel van den geneeskundigen dienst en van den dienst der paardenartsen.

Leopold II,

KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, Heil!

Op voorstel van Onzen Minister van Oorlog,

**WIJ HEBBEN BESLOTEN EN
WIJ BESLUITEN :**

Het wetsontwerp waarvan de inhoud volgt zal in Onzen Naam door Onzen Minister van Oorlog aan de Kamer der Volksvertegenwoordigers aangeboden worden.

ARTIKEL 1.

Tot wijziging van artikel 1 der wet van 26 Juni 1899, houdende nieuwe organisatie van het personeel der diensten van het beheer, van de officieren rekenplichtigen voor het materieel der artillerie, van de adjuncten der genie, van het personeel van den geneeskundigen dienst en van den dienst der paardenartsen, wor-

et des vétérinaires sont fixés comme suit :

Service de santé.

Médecins :

Inspecteur général du service de santé	1
Médecins principaux de 1 ^{re} et de 2 ^e classe et médecins de régiment de 1 ^{re} classe. }	52
Médecins de régiment de 2 ^e et de 3 ^e classe, médecins de bataillon de 1 ^{re} et de 2 ^e classe, médecins-adjoints de 1 ^{re} et de 2 ^e classe. }	143

Pharmaciens :

Pharmacien en chef	1
Pharmaciens principaux.	4
Pharmaciens de 1 ^{re} , 2 ^e , 3 ^e et 4 ^e classe, et pharmaciens-adjoints. }	49

Service vétérinaire :

Vétérinaire en chef	1
Vétérinaires principaux	4
Vétérinaires de régiment, vétérinaires de 1 ^{re} , 2 ^e et 3 ^e classe, vétérinaires-adjoints. }	40

ART. 2.

La présente loi sera obligatoire le lendemain de sa promulgation.

Donné à Laeken, le 9 décembre 1907.

den de organieke cijfers van het kader der geneesheeren, der apothekers en der paardenartsen gelijkgesteld met de lagere officieren, vastgesteld als volgt :

Geneeskundige dienst.

Geneesheeren :

Inspecteur generaal van den geneeskundigen dienst	1
Geneesheeren principaal der 1 ^{re} en der 2 ^e klasse, en regiments-geneesheeren der 1 ^{re} klasse. }	52
Regimentsgeneesheeren der 2 ^{de} en der 3 ^{de} klasse, bataljons geneesheeren der 1 ^{ste} en der 2 ^{de} klasse, adjunct-geneesheeren der 1 ^{ste} en der 2 ^{de} klasse. }	143

Apothekers :

Hoofdapotheker	1
Apothekers-principaal	4
Apothekers der 1 ^{ste} , 2 ^{de} , 3 ^{de} en 4 ^{de} klasse, en adjunct-apothekers. }	49

Dienst der paardenartsen :

Hoofdpaardenarts	1
Paardenartsen-principaal	4
Regimentspaardenartsen, paardenartsen der 1 ^{ste} , 2 ^{de} en 3 ^{de} klasse, adjunct-paardenartsen. }	40

ART. 2.

De tegenwoordige wet zal daags na hare bekendmaking verplichtend wezen.

Gegeven te Laken, den 9^{en} December 1907.

LÉOPOLD.

Par le Roi :

Le Ministre de la Guerre,

Van 's Konings wege :

De Minister van Oorlog,

J. HELLEBAUT.